

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 34

12 mai 2005

Sommaire

BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG

Banque Centrale du Luxembourg – Bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 2004.....	page 416
---	----------

BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG

BILAN ET COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2004

Publication prévue par l'article 30 de la loi du 23 décembre 1998 relative au statut monétaire et à la Banque centrale du Luxembourg

Dans sa réunion du 8 avril 2005, le Gouvernement en Conseil a décidé d'accorder décharge aux organes de la Banque centrale du Luxembourg pour l'exercice financier 2004.

Bilan au 31 décembre 2004

(exprimé en EUR)

Actif	31.12.2004	31.12.2003
Avoirs et créances en or	23.860.617	24.880.800
Créances en devises sur des non-résidents de la zone euro	218.661.158	221.599.940
Créances sur le FMI	113.377.895	151.431.221
Comptes auprès de banques, titres, prêts et autres actifs en devises	105.283.263	70.168.719
Créances en devises sur des résidents de la zone euro	51.831.953	19.794.150
Créances en euros sur des non-résidents de la zone euro	466.612.637	290.550.224
Comptes auprès de banques, titres et prêts	466.612.637	290.550.224
Concours en euros à des établissements de crédit de la zone euro liés aux opérations de politique monétaire	28.353.620.150	23.402.139.150
Opérations principales de refinancement	21.478.000.000	20.368.177.200
Opérations de refinancement à long terme	6.875.620.150	3.033.961.950
Autres créances en euros sur des établissements de crédit de la zone euro	90.127	596.747
Titres en euros émis par des résidents de la zone euro	1.463.985.126	828.959.524
Créances envers l'Eurosystème	3.488.282.255	2.408.352.832
Participation au capital de la BCE	9.660.235	7.460.000
Créances sur la BCE au titre des avoirs de réserves transférés	87.254.014	74.600.000
Autres créances envers l'Eurosystème	3.391.368.006	2.326.292.832
Valeurs en cours de recouvrement	192	42
Autres actifs	728.575.330	659.636.238
Immobilisations corporelles et incorporelles	58.365.712	58.701.026
Autres actifs financiers	582.682.793	530.602.520
Ecart de réévaluation sur instruments de hors bilan	607.500	-
Comptes de régularisation	60.940.395	44.790.875
Divers	25.978.930	25.541.817
Total de l'actif	34.795.519.545	27.856.509.647

Passif	31.12.2004	31.12.2003
Billets en circulation	1.012.539.140	739.426.800
Engagements en euros envers des établissements de crédit de la zone euro liés aux opérations de politique monétaire	5.063.321.077	6.765.571.187
Comptes courants (y compris les réserves obligatoires)	5.063.321.077	6.765.571.187
Engagements en euros envers d'autres résidents de la zone euro	554.852.262	592.064.411
Engagements envers des administrations publiques	554.852.262	592.064.411
Engagements en euros envers des non-résidents de la zone euro	58.327.526	51.907.491
Engagements en devises envers des non-résidents de la zone euro	51.854.230	19.796.162
Contrepartie des droits de tirage spéciaux alloués par le FMI	19.321.918	19.972.990
Engagements envers l'Eurosystème	27.341.616.355	19.077.543.570
Engagements nets liés à la répartition des billets en euros dans l'Eurosystème	27.341.616.355	19.077.543.570
Valeurs en cours de recouvrement	3.947.631	6.812.500
Autres engagements	160.572.809	104.097.466
Ecart de réévaluation sur instruments de hors bilan	664.000	346.300
Comptes de régularisation	141.871.653	89.766.149
Divers	18.037.156	13.985.017
Provisions	355.941.192	305.678.333
Comptes de réévaluation	27.802.136	30.821.436
Capital et réserves	142.817.302	139.712.126
Capital	25.000.000	25.000.000
Réserves	117.817.302	114.712.126
Bénéfice de l'exercice	2.605.967	3.105.175
Total du passif	34.795.519.545	27.856.509.647

Hors Bilan au 31 décembre 2004
(exprimé en EUR)

	31.12.2004	31.12.2003
Titres reçus en garantie	132.113.030.126	106.433.616.407
Garanties émises et instruments similaires	1.900.000.000	1.400.000.000
Réserves de change gérées pour le compte de la Banque Centrale Européenne	76.187.489	69.213.290
Contrats à terme ferme	694.214.750	43.355.000
Collection numismatique	122.709	107.972
Total Hors Bilan	134.783.555.074	107.946.292.669

Compte de Profits et Pertes au 31 décembre 2004
(exprimé en EUR)

	31.12.2004	31.12.2003
Intérêts reçus	669.225.751	610.386.573
Intérêts payés	-585.693.474	-512.430.452
Revenus nets d'intérêts	83.532.277	97.956.121
Bénéfices/pertes réalisé(e)s sur opérations financières	5.951.518	9.072.330
Corrections de valeur sur actifs financiers et positions en devises	-7.422.706	-6.542.502
Dotations nettes aux provisions pour risques de change et de marché	-41.498.079	-55.865.813
Résultat net d'opérations financières, corrections de valeur et provisions	-42.969.267	-53.335.985
Commissions perçues	7.648.934	6.524.275
Commissions payées	-7.711.862	-7.062.469
Résultat net sur commissions	-62.928	-538.194
Produits des participations	–	1.131.889
Résultat net provenant de la répartition du revenu monétaire	-14.320.344	-18.641.870
Autres revenus	10.671.948	12.547.655
Total des revenus nets	36.851.686	39.119.616
Frais de personnel	-17.858.894	-16.524.525
Autres frais généraux administratifs	-7.622.472	-7.777.336
Corrections de valeur sur immobilisations corporelles et incorporelles	-5.019.739	-6.984.340
Frais relatifs à la production de signes monétaires	-497.560	-316.697
Autres frais	-3.247.054	-4.411.543
Résultat de l'exercice	2.605.967	3.105.175

L'annexe aux comptes annuels 2004 pourra être consultée sur le site internet de la Banque centrale du Luxembourg www.bcl.lu.